DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/582

tat-3 ta' April 2019

li tikkonferma jew temenda l-kalkolu proviżorju tal-emissjonijiet speċifiċi medji ta' CO_2 u l-miri tal-emissjonijiet speċifiċi għall-manifatturi ta' vetturi kummerċjali ħfief ġodda għas-sena kalendarja 2017 u għall-konsorzju Volkswagen inkluż il-membri tiegħu għas-snin kalendarji 2014, 2015 u 2016 skont ir-Regolament (UE) Nru 510/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

(notifikata bid-dokument C(2019) 2342)

(It-testi biċ-Ċek, bl-Estonjan, bil-Franċiż, bil-Ġermaniż, bl-Ingliż, bl-Iżvediż, bl-Olandiż, bit-Taljan u bl-Ungeriż biss huma awtentiċi)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 510/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2011 li jistabbilixxi standards ta' rendiment fir-rigward tal-emissjonijiet tal-vetturi kummerċjali ħfief ġodda bħala parti mill-approċċ integrat tal-Unjoni biex jitnaqqsu l-emissjonijiet tas-CO_2 minn vetturi ħfief ([1]), u b'mod partikolari l-Artikolu 8(6) tiegħu,

Billi:

(1) Skont ir-Regolament (UE) Nru 510/2011, kull sena l-Kummissjoni hija mitluba li tikkalkola l-emissjonijiet speċifiċi medji ta' CO_2 u l-mira tal-emissjonijiet speċifiċi għal kull manifattur tal-vetturi kummerċjali ħfief fl-Unjoni. Abbażi ta' dak il-kalkolu, il-Kummissjoni trid tiddetermina jekk il-manifatturi u l-konsorzji tal-manifatturi jkunux ikkonformaw mal-miri tal-emissjonijiet speċifiċi tagħhom.

(2) Id-*data* ddettaljata li trid tintuża għall-kalkolu tal-emissjonijiet speċifiċi medji u tal-miri tal-emissjonijiet speċifiċi hija bbażata fuq ir-reġistrazzjonijiet mill-Istati Membri ta' vetturi kummerċjali ħfief ġodda matul is-sena kalendarja preċedenti. Meta vetturi kummerċjali ħfief jingħataw approvazzjoni tat-tip bħala parti minn proċess maqsum f'diversi stadji, il-manifattur tal-vettura bażi jerfa' r-responsabbiltà għall-emissjonijiet ta' CO_2 tal-vettura kkompletata.

(3) L-Istati Membri kollha ppreżentaw id-*data* għall-2017 lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 8(2) tar-Regolament (UE) Nru 510/2011. Meta, wara verifika tad-*data* tal-Kummissjoni, kien evidenti li ċerta *data* kienet nieqsa jew manifestament skorretta, il-Kummissjoni kkuntattjat lill-Istati Membri kkonċernati u, soġġett għall-qbil ta' dawk l-Istati Membri, id-*data* ġiet aġġustata jew mimlija kif xieraq. Fil-każijiet fejn ma seta' jintlaħaq l-ebda ftehim mal-Istat Membru kkonċernat, id-*data* proviżorja ta' dak l-Istat Membru ma ġietx aġġustata.

(4) Fis-17 ta' Mejju 2018, il-Kummissjoni ppubblikat id-*data* proviżorja u nnotifikat lil 65 manifattur dwar il-kalkoli proviżorji tal-emissjonijiet speċifiċi medji ta' CO_2 tagħhom u l-miri tal-emissjonijiet speċifiċi tagħhom fl-2017. Il-manifatturi ntalbu jivverifikaw id-*data* u jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar kwalunkwe żball li jsibu fi żmien tliet xhur minn meta jkunu rċevew in-notifika. 23 manifattur ippreżentaw notifiki ta' żbalji.

(5) Għall-bqija tat-42 manifattur ieħor, li ma nnotifikaw ebda żball fis-settijiet tad-*data* jew li ma bagħtu ebda tweġiba oħra, id-*data* proviżorja u l-kalkoli proviżorji tal-emissjonijiet speċifiċi medji u tal-miri tal-emissjonijiet speċifiċi jenħtieġ li jiġu kkonfermati.

(6) Il-Kummissjoni vverifikat l-iżbalji nnotifikati mill-manifatturi, u r-raġunijiet rispettivi għall-korrezzjoni tagħhom, u s-sett tad-*data* ġie kkonfermat jew emendat.

(7) Fil-każ ta' rekords mingħajr numri ta' identifikazzjoni tal-vetturi li jaqblu, u b'parametri ta' identifikazzjoni nieqsa jew skorretti, bħal pereżempju t-tip, il-varjant, il-kodiċi tal-verżjoni jew in-numru tal-approvazzjoni tat-tip, jenħtieġ li jiġi kkunsidrat il-fatt li l-manifatturi ma jistgħux jivverifikaw jew jikkoreġu dawk ir-rekords. Bħala konsegwenza, jixraq li jiġi applikat marġni ta' żball lill-valuri tal-emissjonijiet tas-CO_2 u lill-valuri tal-massa f'dawk ir-rekords.

(8) Jenħtieġ li l-marġni ta' żball jiġi kkalkolat bħala d-differenza bejn id-distanzi mill-mira tal-emissjonijiet speċifiċi, espressa bħala l-miri tal-emissjonijiet speċifiċi mnaqqsa mill-emissjonijiet speċifiċi medji kkalkolata meta jiġu inklużi u esklużi dawk ir-reġistrazzjonijiet li ma jistgħux jiġu vverifikati mill-manifatturi. Kemm jekk dik id-differenza tkun pożittiva kif ukoll jekk tkun negattiva, jenħtieġ li l-marġni ta' żball dejjem itejjeb il-pożizzjoni tal-manifattur fir-rigward tal-mira tal-emissjonijiet speċifiċi tiegħu.

([1]) ĠU L 145, 31.5.2011, p. 1.

(9) Skont l-Artikolu 10(2) tar-Regolament (UE) Nru 510/2011, manifattur jenħtieġ li jitqies li huwa konformi mal-mira tal-emissjonijiet speċifiċi tiegħu msemmija fl-Artikolu 4 ta' dak ir-Regolament meta l-emissjonijiet medji indikati f'din id-Deċiżjoni jkunu inqas mill-mira tal-emissjonijiet speċifiċi, espressi bħala distanza negattiva sal-mira. F'każ li l-emissjonijiet medji jaqbżu l-mira tal-emissjonijiet speċifiċi, irid jiġi impost primjum għall-eċċess ta' emissjonijiet, sakemm il-manifattur ikkonċernat ma jibbenefikax minn eżenzjoni minn dik il-mira jew huwa membru ta' konsorzju u l-konsorzju jikkonforma mal-mira tal-emissjonijiet speċifiċi tiegħu.

(10) Fit-3 ta' Novembru 2015 il-Volkswagen Group għamel dikjarazzjoni dwar il-fatt li nstabu xi irregolaritajiet waqt id-determinazzjoni tal-livelli tas-CO_2 għall-approvazzjoni tat-tip għal uħud mill-vetturi tagħhom. Wara investigazzjoni bir-reqqa, inkisbu biżżejjed kjarifiki biex tiġi kkonfermata jew tiġi emendata id-*data* proviżorja għall-konsorzu Volkswagen u l-membri tiegħu Audi AG, Dr. Ing. h.c.F. Porsche AG, Quattro GmbH, Seat S.A., Skoda Auto A.S., u Volkswagen AG għas-snin kalendarji 2014, 2015, 2016 u 2017.

(11) Il-valuri relatati mal-prestazzjoni ta' manifattur kif ikkonfermati jew emendati minn din id-Deċiżjoni jistgħu jiġu riveduti jekk l-awtoritajiet rilevanti nazzjonali jikkonfermaw l-eżistenza ta' irregolaritajiet fil-valuri tal-emissjonijiet ta' CO_2 użati għall-iskop tad-determinazzjoni tal-konformità tal-manifattur mal-mira tal-emissjonijiet speċifiċi,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

1. Il-valuri relatati mal-prestazzjoni tal-manifatturi, kif ikkonfermati jew emendati għal kull manifattur ta' vetturi kummerċjali ħfief ġodda u għal kull konsorzju ta' manifatturi ta' vetturi kummerċjali ħfief ġodda fir-rigward tas-sena kalendarja 2017 huma speċifikati fl-Anness I.

2. Il-valuri relatati mal-prestazzjoni tal-konsorzju Volkswagen u l-membri tiegħu Audi AG, Dr. Ing. h.c.F. Porsche AG, Quattro GmbH, Seat S.A., Skoda Auto A.S., u Volkswagen AG, kif ikkonfermati jew emendati fir-rigward tas-snin kalendarji 2014, 2015 u 2016 huma speċfikati fl-Anness II ta' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lil dawn il-manifatturi individwali u konsorzji li ġejjin, li ġew iffurmati b'konformità mal-Artikolu 7 tar-Regolament (UE) Nru 510/2011:

(1) Alfa Romeo S.P.A.
C.so Settembrini, 40
Gate 8 - Building 6 – 1st floor – B15N Colonna N47
10135 Torino
L-Italja

(2) Alke Srl
via Vigonovese 123
35127 Padova
L-Italja

(3) Audi AG
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Il-Ġermanja

(4) Automobiles Citroen
7, rue Henri Sainte-Claire Deville
92500 Rueil-Malmaison
Franza

(5) Automobiles Peugeot
7, rue Henri Sainte-Claire Deville
92500 Rueil-Malmaison
Franza

(6) AVTOVAZ JSC

Rappreżentat fl-Unjoni minn:

CS ATUOLADA
211 Konevova
130 00 Prague 3
Ir-Repubblika Ċeka

(7) BLUECAR SAS
31-32 quai de Dion Bouton
92800 Puteaux
Franza

(8) Bayerische Motoren Werke AG
Petuelring 130
80788 München
Il-Ġermanja

(9) BMW M GmbH
Petuelring 130
80788 München
Il-Ġermanja

(10) FCA US LLC

Rappreżentat fl-Unjoni minn:

Fiat Chrysler Automobiles
Gate 8 - Building 6 – 1st floor – B15N Colonna N47
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
L-Italja

(11) Automobile Dacia SA
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Franza

(12) Daimler AG
F403 EA/R
70546 Stuttgart
Il-Ġermanja

(13) DFSK MOTOR CO., LTD.

Rappreżentat fl-Unjoni minn:

Giotti Victoria Srl
Sr.l. Pissana Road 11/a 50021
Barberino Val D' Elsa (Florence)
L-Italja

(14) Esagono Energia S.r.l.
Via Puecher 9
20060 Pozzuolo Martesana (MI)
L-Italja

(15) FCA Italy S.p.A.
Gate 8 - Building 6 – 1st floor – B15N Colonna N47
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
L-Italja

(16) Ford Motor Company of Awstralja Ltd.

Rappreżentat fl-Unjoni minn:

Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Il-Ġermanja

(17) Ford Motor Company
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Il-Ġermanja

(18) Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Il-Ġermanja

(19) Mitsubishi Fuso Truck & Bus Corporation

Rappreżentat fl-Unjoni minn:

Daimler AG
F403 EA/R
70546 Stuttgart
Il-Ġermanja

(20) Mitsubishi Fuso Truck Europe SA

Rappreżentat fl-Unjoni minn:

Daimler AG
F403 EA/R
70546 Stuttgart
Il-Ġermanja

(21) LLC Automobile Plant Gaz
Poe 2
Lähte Tartumaa
60502
L-Estonja

(22) General Motors Holdings LLC

Rappreżentat fl-Unjoni minn:

Adam Opel GmbH
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Il-Ġermanja

(23) GAC Gonow Auto Co. Ltd.

Rappreżentat fl-Unjoni minn:

Autorimessa Monte Mario SRL
Via della Muratella, 797
00054 Maccarese (RM)
L-Italja

(24) Goupil Industrie S.A.
Route de Villeneuve
47320 Bourran
Franza

(25) Great Wall Motor Company Ltd.

Rappreżentat fl-Unjoni minn:

Great Wall Motor Europe Technical Center GmbH
Otto-Hahn-Str. 5
63128 Dietzenbach
Il-Ġermanja

(26) Honda Motor Co., Ltd.

Rappreżentat fl-Unjoni minn:

Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Ir-Renju Unit

(27) Honda of the UK Manufacturing Ltd.
Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Ir-Renju Unit

(28) Hyundai Motor Company

Rappreżentat fl-Unjoni minn:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Il-Ġermanja

(29) Hyundai Assan Otomotiv Sanayi Ve Ticaret A.S.

Rappreżentat fl-Unjoni minn:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Il-Ġermanja

(30) Hyundai Motor Manufacturing Czech s.r.o.
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Il-Ġermanja

(31) Isuzu Motors Limited

Rappreżentat fl-Unjoni minn:

Isuzu Motors Europe NV
Bist 12
2630 Aartselaar
Il-Belġju

(32) IVECO S.p.A.
Via Puglia 35
10156 Torino
L-Italja

(33) Jaguar Land Rover Limited
Abbey Road
Whitley
Coventry
CV3 4LF
Ir-Renju Unit

(34) KIA Motors Corporation

Rappreżentat fl-Unjoni minn:

Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Il-Ġermanja

(35) KIA Motors Slovakia s.r.o.
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Il-Ġermanja

(36) LADA Automobile GmbH
Erlengrund 7-11
21614 Buxtehude
Il-Ġermanja

(37) Magyar Suzuki Corporation Ltd.
2500 Esztergom
Schweidel Jozsef U52
L-Ungerija

(38) Mahindra & Mahindra Ltd.

Rappreżentat fl-Unjoni minn:

Mahindra Europe S.r.l.
Via Cancelliera 35
00040 Ariccia (Roma)
L-Italja

(39) MAN Truck & Bus AG
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Il-Ġermanja

(40) Mazda Motor Corporation

Rappreżentat fl-Unjoni minn:

Mazda Motor Europe GmbH
European R&D Centre
Hiroshimastr 1
D-61440 Oberursel/Ts
Il-Ġermanja

(41) M.F.T.B.C.

Rappreżentat fl-Unjoni minn:

Daimler AG
F403 EA/R
70546 Stuttgart
Il-Ġermanja

(42) Mitsubishi Motors Corporation MMC

Rappreżentat fl-Unjoni minn:

Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
In-Netherlands

(43) Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
In-Netherlands

(44) Mitsubishi Motors Thailand Co., Ltd. MMTh

Rappreżentat fl-Unjoni minn:

Mitsubishi Motors Europe BV MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
In-Netherlands

(45) Nissan International SA

Rappreżentat fl-Unjoni minn:

Renault Nissan Representation Office
Av des Arts 40
1040 Bruxelles
Il-Belġju

(46) Adam Opel GmbH
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Il-Ġermanja

(47) Opel Automobile GmbH
Bahnhofsplatz 1IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Il-Ġermanja

(48) Dr Ing hc F Porsche AG
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Il-Ġermanja

(49) Piaggio & C S.p.A.
Viale Rinaldo Piaggio 25
56025 Pontedera (PI)
L-Italja

(50) Renault S.A.S.
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Franza

(51) Renault Trucks
99 Route de Lyon
TER L10 0 01
69802 Saint Priest Cedex
Franza

(52) Romanital Srl
Via delle Industrie, 107
90040 Isola delle Femmine PA
L-Italja

(53) SAIC MAXUS Automotive Co. Ltd.

Rappreżentat fl-Unjoni minn:

SAIC Luc, S.a.r.l.
President Building
37 A avenue J.F. Kennedy
1855 Lussemburgu
Il-Lussemburgu

(54) Seat SA
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Il-Ġermanja

(55) SFL Technologies GmbH
Innovationspark 2
8152 Stallhofen
L-Awstrija

(56) Skoda Auto AS
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Il-Ġermanja

(57) SsangYong Motor Company

Rappreżentat fl-Unjoni minn:

SsangYong Motor Europe Office
Herriotstrasse 1
60528 Frankfurt am Main
Il-Ġermanja

(58) StreetScooter GmbH
Jülicher Straße 191
52070 Aachen
Il-Ġermanja

(59) Subaru Corporation

Rappreżentat fl-Unjoni minn:

Subaru Europe NV/SA
Leuvensesteenweg 555 B/8
1930 Zaventem
Il-Belġju

(60) Suzuki Motor Corporation

Rappreżentat fl-Unjoni minn:

Magyar Suzuki Corporation Ltd.
2500 Esztergom
Schweidel Jozsef U52
L-Ungerija

(61) Tesla Motors Ltd.

Rappreżentat fl-Unjoni minn:

Tesla Motors NL
7-9 Atlasstraat
5047 RG Tilburg
In-Netherlands

(62) Toyota Motor Europe NV/SA
Avenue du Bourget 60
1140 Brussels
Il-Belġju

(63) Univers Ve Helem
14 rue Federico Garcia Lorca
32000 Auch
Franza

(64) Volkswagen AG
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Il-Ġermanja

(65) Volvo Car Corporation
VAK building Assar Gabrielssons väg
SE-405 31 Göteborg
L-Iżvezja

(66) Konsorzju għal: Daimler AG
F403 EA/R
70546 Stuttgart
Il-Ġermanja

(67) Konsorzju għal: FCA Italy S.p.A.
Gate 8 - Building 6 – 1st floor – B15N Colonna N47
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
L-Italja

(68) Konsorzju għal: Ford-Werke GmbH
Neihl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Il-Ġermanja

(69) Konsorzju għal: General Motors
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Il-Ġermanja

(70) Konsorzju għal: Hyundai
Kaiserleipromanade 5
63067 Offenbach
Il-Ġermanja

(71) Konsorzju għal: Kia
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Il-Ġermanja

(72) Konsorzju għal: Mitsubishi Motors
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
In-Netherlands

(73) Konsorzju għal: Renault
1 Avenue du Golf
78288
Guyancourt Cedex
Franza

(74) Konsorzju għal: Volkswagen Group LCV
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Il-Ġermanja

Magħmul fi Brussell, it-3 ta' April 2019.

Għall-Kummissjoni
Miguel ARIAS CAÑETE
Membru tal-Kummissjoni

ANNESS I

Tabella 1

Valuri relatati mal-prestazzjoni tal-manifatturi kkonfermati jew emendati skont l-Artikolu 8(6) tar-Regolament (UE) Nru 510/2011 għas-sena kalendarja 2017

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Isem il-manifattur	Konsorzji u derogi	Numru ta' reġistrazzjonijiet	Emissjonijiet speċifiċi medji ta' CO_2 (100 %)	Mira tal-emissjonijiet speċifiċi	Distanza mill-mira	Distanza mill-mira aġġustata	Medja tal-massa	Emissjonijiet medji ta' CO_2 (100 %)
ALFA ROMEO SPA		8	137,375	161,283	– 23,908	– 23,908	1 558,50	137,375
ALKE SRL	DMD	1	0,000				1 030,00	0,000
AUDI AG	P8	1 275	133,705	179,293	– 45,588	– 45,588	1 752,16	133,773
AUTOMOBILES CITROEN		158 465	130,881	167,142	– 36,261	– 36,261	1 621,51	131,273
AUTOMOBILES PEUGEOT		169 852	132,590	169,521	– 36,931	– 36,931	1 647,09	133,040
AVTOVAZ JSC	P7	272	215,967	135,884	80,083	80,013	1 285,40	215,967
BLUECAR SAS	DMD	21	0,000				1 325,00	0,000
BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG	DMD	94	150,979				1 870,16	150,979
BMW M GMBH	DMD	411	146,029				1 904,06	146,029
FCA US LLC	P2	157	220,541	201,360	19,181	19,181	1 989,44	220,541
AUTOMOBILE DACIA SA	P7	26 775	117,858	135,230	– 17,372	– 17,372	1 278,37	117,858
DAIMLER AG	P1	147 953	187,603	212,680	– 25,079	– 25,079	2 111,16	187,604
DFSK MOTOR CO LTD	DMD	353	179,759				1 243,27	179,759
ESAGONO ENERGIA SRL	DMD	19	0,000				1 225,74	0,000
FCA ITALY SPA	P2	143 889	149,154	174,813	– 25,659	– 25,659	1 703,99	149,154
FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED	P3	38 381	214,276	227,258	– 12,982	– 12,982	2 267,91	214,276
FORD MOTOR COMPANY	P3	9	159,111	199,459	– 40,348	– 40,348	1 969,00	159,111
FORD-WERKE GMBH	P3	242 012	156,630	193,916	– 37,286	– 37,286	1 909,40	156,630
MITSUBISHI FUSO TRUCK & BUS CORPORATION	P1	446	242,807	264,642	– 21,835	– 21,835	2 669,89	242,807
MITSUBISHI FUSO TRUCK EUROPE SA	P1	31	236,806	274,345	– 37,539	– 37,539	2 774,23	236,806
LLC AUTOMOBILE PLANT GAZ	DMD	37	285,000				2 256,89	285,000
GENERAL MOTORS HOLDINGS LLC	P4	344	163,282	178,428	– 15,146	– 15,146	1 742,86	163,282

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Isem il-manifattur	Konsorzji u derogi	Numru ta' reġistrazzjonijiet	Emissjonijiet speċifiċi medji ta' CO_2 (100 %)	Mira tal-emissjonijiet speċifiċi	Distanza mill-mira	Distanza mill-mira aġġustata	Medja tal-massa	Emissjonijiet medji ta' CO_2 (100 %)
GONOW AUTO CO LTD	DMD	51	184,647				1 358,33	184,647
GOUPIL INDUSTRIE SA	DMD	349	0,000				1 123,89	0,000
GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED	DMD	57	202,439				1 771,93	202,439
HONDA MOTOR CO LTD	DMD	14	112,571				1 335,21	112,571
HONDA OF THE UK MANUFACTURING LTD	DMD	21	141,429				1 660,14	141,429
HYUNDAI MOTOR COMPANY	P9	2 775	209,458	223,768	– 14,310	– 14,310	2 230,39	209,458
HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE	P9	1	112,000	122,176	– 10,176	– 10,176	1 138,00	112,000
HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH SRO	P9	83	111,590	147,043	– 35,453	– 35,453	1 405,39	111,590
ISUZU MOTORS LIMITED		9 887	195,044	204,716	– 9,672	– 9,672	2 025,53	195,044
IVECO SPA		23 369	203,007	239,767	– 36,760	– 36,760	2 402,42	203,020
JAGUAR LAND ROVER LIMITED	DMD	387	157,755				1 995,43	157,755
KIA MOTORS CORPORATION	P5	1 295	124,415	155,643	– 31,228	– 31,228	1 497,86	124,511
KIA MOTORS SLOVAKIA SRO	P5	312	124,160	150,401	– 26,241	– 26,241	1 441,49	124,160
LADA AUTOMOBILE GMBH	DMD	3	216,000				1 285,00	216,000
MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD	DMD	2	115,000				1 370,00	115,000
MAHINDRA & MAHINDRA LTD	DMD	310	210,958				1 973,90	210,958
MAN TRUCK & BUS AG	P8	1 485	197,790	220,221	– 22,431	– 22,438	2 192,25	197,790
MAZDA MOTOR CORPORATION	DMD	105	136,905				1 546,78	136,905
MFTBC	P1	36	239,250	265,401	– 26,151	– 26,151	2 678,05	239,250
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC	P6/D	330	184,176	195,000	– 10,824	– 10,824	1 887,06	184,176
MITSUBISHI MOTORS EUROPE BV MME	P6/D	205	217,210	195,000	22,210	22,210	2 217,08	217,210
MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH	P6/D	20 576	185,501	195,000	– 9,499	– 9,499	1 895,76	185,501
NISSAN INTERNATIONAL SA		55 137	158,636	191,852	– 33,216	– 33,216	1 887,20	162,648

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Isem il-manifattur	Konsorzji u derogi	Numru ta' reġistrazzjonijiet	Emissjonijiet speċifiċi medji ta' CO_2 (100 %)	Mira tal-emissjonijiet speċifiċi	Distanza mill-mira	Distanza mill-mira aġġustata	Medja tal-massa	Emissjonijiet medji ta' CO_2 (100 %)
ADAM OPEL GMBH	P4	65 538	159,798	180,693	– 20,895	– 20,895	1 767,22	159,798
OPEL AUTOMOBILE GMBH		17 373	168,923	189,777	– 20,854	– 20,854	1 864,89	168,923
PIAGGIO & C SPA	D	2 980	151,640	155,000	– 3,360	– 3,360	1 087,29	153,319
DR ING HCF PORSCHE AG	P8	53	186,774	206,254	– 19,480	– 19,480	2 042,06	186,774
RENAULT SAS	P7	223 583	149,683	177,514	– 27,831	– 27,832	1 733,03	151,064
RENAULT TRUCKS		9 126	208,652	229,287	– 20,635	– 20,635	2 289,73	208,652
ROMANITAL SRL	DMD	48	166,354				1 272,60	166,354
SAIC MAXUS AUTOMOTIVE CO LTD	DMD	159	231,595				2 200,75	237,421
SEAT SA	P8	354	109,263	128,576	– 19,313	– 19,315	1 206,82	109,263
SFL TECHNOLOGIES GMBH	DMD	5	0,000				1 631,40	0,000
SKODA AUTO AS	P8	4 209	110,631	133,165	– 22,534	– 22,548	1 256,16	110,631
SSANGYONG MOTOR COMPANY	D	1 000	192,914	210,000	– 17,086	– 17,086	2 071,59	192,914
STREETSCOOTER GMBH		3 808	0,000	159,554	– 159,554	– 159,554	1 539,91	0,000
SUBARU CORPORATION	DMD	52	161,192				1 643,60	161,192
SUZUKI MOTOR CORPORATION	DMD	14	162,714				1 132,14	162,714
TESLA MOTORS LTD	DMD	1	0,000				2 427,00	0,000
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA		38 266	168,452	196,264	– 27,812	– 27,990	1 934,64	168,452
UNIVERS VE HELEM	DMD	5	0,000				1 138,40	0,000
VOLKSWAGEN AG	P8	192 470	159,987	189,446	– 29,459	– 29,502	1 861,33	160,011
VOLVO CAR CORPORATION	DMD	852	121,619				1 691,41	121,964

Tabella 2

Valuri relatati mal-prestazzjoni tal-konsorzji kkonfermati jew emendati skont l-Artikolu 8(6) tar-Regolament (UE) Nru 510/2011 għas-sena kalendarja 2017

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Isem il-konsorzju	Konsorzju	Numru ta' reġistrazzjonijiet	Emissjonijiet speċifiċi medji ta' CO_2 (100 %)	Mira tal-emissjonijiet speċifiċi	Distanza mill-mira	Distanza mill-mira aġġustata	Medja tal-massa	Emissjonijiet medji ta' CO_2 (100 %)
DAIMLER AG	P1	148 466	187,791	212,862	– 25,072	– 25,072	2 113,12	187,793
FCA ITALY SPA	P2	144 046	149,232	174,842	– 25,610	– 25,610	1 704,3	149,232

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Isem il-konsorzju	Konsorzju	Numru ta' reġistrazzjonijiet	Emissjonijiet speċifiċi medji ta' CO_2 (100 %)	Mira tal-emissjonijiet speċifiċi	Distanza mill-mira	Distanza mill-mira aġġustata	Medja tal-massa	Emissjonijiet medji ta' CO_2 (100 %)
FORD-WERKE GMBH	P3	280 402	164,521	198,481	– 33,960	– 33,960	1 958,48	164,521
GENERAL MOTORS	P4	65 882	159,816	180,681	– 20,865	– 20,865	1 767,09	159,816
HYUNDAI	P9	2 859	206,583	221,506	– 14,923	– 14,923	2 206,06	206,583
KIA	P5	1 607	124,366	154,625	– 30,259	– 30,259	1 486,91	124,443
MITSUBISHI MOTORS	P6/D	21 111	185,788	195,000	– 9,212	– 9,212	1 898,74	185,788
RENAULT	P7	250 630	146,382	172,951	– 26,569	– 26,570	1 683,97	147,587
VW GROUP PC	P8	199 846	158,978	188,321	– 29,343	– 29,385	1 849,24	159,002

Noti ta' spjegazzjoni għat-Tabelli 1 u 2:

Kolonna A:

Tabella 1: "Isem il-manifattur" tfisser l-isem tal-manifattur kif innotifikat lill-Kummissjoni mill-manifattur ikkonċernat jew, meta ma tkunx saret din in-notifika, l-isem irreġistrat mill-awtorità tar-reġistrazzjoni tal-Istat Membru.

Tabella 2: "Isem il-konsorzju" tfisser l-isem tal-konsorzju kif iddikjarat mill-maniġer tal-konsorzju.

Kolonna B:

"D" tfisser li ngħatat deroga marbuta ma' manifattur ta' volum żgħir skont l-Artikolu 11(3) tar-Regolament (UE) Nru 510/2011 għas-sena kalendarja 2017.

"DMD" tfisser li tapplika l-eżenzjoni *de minimis*, skont l-Artikolu 2(4) tar-Regolament (UE) Nru 510/2011, jiġifieri manifattur li flimkien mal-impriżi konnessi kollha tiegħu kien responsabbli għal inqas minn 1 000 vettura ġdida rreġistrata fl-2017 ma hemmx għalfejn jissodisfa mira tal-emissjonijiet speċifiċi.

"P" tfisser li l-manifattur huwa membru ta' konsorzju (elenkat fit-Tabella 2) iffurmat skont l-Artikolu 7 tar-Regolament (UE) Nru 510/2011 u l-ftehim tal-konsorzju huwa validu għas-sena kalendarja 2017.

Kolonna C:

"Numru ta' reġistrazzjonijiet" tfisser in-numru totali ta' vetturi kummerċjali ħfief ġodda rreġistrati minn Stat Membru f'sena kalendarja, mingħajr ma jingħaddu dawk ir-reġistrazzjonijiet marbuta ma' rekords li fihom il-valuri għall-massa u/jew tas-CO_2 kienu neqsin u dawk ir-rekords li l-manifattur ma jirrikonoxxix. In-numru ta' reġistrazzjonijiet irrappurtati mill-Istati Membri ma jista' jinbidel għall-ebda raġuni oħra.

Kolonna D:

"Emissjonijiet speċifiċi medji ta' CO_2 (100 %)" tfisser l-emissjonijiet speċifiċi medji ta' CO_2 (g CO_2/km) li ġew ikkalkolati abbażi tal-100 % tal-vetturi attribwiti lill-manifattur. Fejn xieraq, l-emissjonijiet speċifiċi medji ta' CO_2 iqisu l-iżbalji nnotifikati lill-Kummissjoni mill-manifattur ikkonċernat. Ir-rekords użati għall-kalkolu jinkludu dawk li fihom valur validu għall-massa u għall-emissjonijiet ta' CO_2. L-emissjonijiet speċifiċi medji ta' CO_2 jinkludu tnaqqis fl-emissjonijiet li jirriżulta mid-dispożizzjonijiet dwar is-superkrediti fl-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 510/2011.

Kolonna E:

"Mira tal-emissjonijiet speċifiċi" tfisser il-mira tal-emissjonijiet ikkalkolata abbażi tal-medja tal-massa tal-vetturi kollha attribwiti lil manifattur, billi tintuża l-formula stabbilita fl-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 510/2011.

Kolonna F:

"Distanza mill-mira" tfisser id-differenza bejn l-emissjonijiet speċifiċi medji ta' CO_2 speċifikati fil-kolonna D u l-mira tal-emissjonijiet speċifiċi fil-kolonna E. Meta l-valur fil-kolonna F ikun pożittiv l-emissjonijiet speċifiċi medji ta' CO_2 jaqbżu l-mira tal-emissjonijiet speċifiċi.

Kolonna G:

"Distanza mill-mira aġġustata" tfisser li, meta l-valuri mogħtija f'din il-kolonna jkunu differenti minn dawk mogħtija fil-kolonna F, il-valuri f'dik il-kolonna jkunu ġew aġġustati biex jitqies marġni ta' żball. Il-marġni ta' żball jiġi kkalkolat skont il-formula li ġejja:

Żball = valur assolut ta' [(AC1 − TG1) − (AC2 − TG2)]

AC1 = l-emissjonijiet speċifiċi medji ta' CO_2, inkluż il-vetturi mhux identifikabbli (kif stabbilit fil-kolonna D);

TG1 = il-mira tal-emissjonijiet speċifiċi, inkluż il-vetturi mhux identifikabbli (kif stabbilita fil-kolonna E);

AC2 = l-emissjonijiet speċifiċi medji ta' CO_2, bl-esklużjoni tal-vetturi mhux identifikabbli;

TG2 = il-mira tal-emissjonijiet speċifiċi, bl-esklużjoni tal-vetturi mhux identifikabbli.

Kolonna H:

"Medja tal-massa" tfisser il-medja tal-massa f'kundizzjoni ta' sewqan (kilogrammi) tal-vetturi attribwiti lill-manifattur.

Kolonna I:

"Emissjonijiet medji ta' CO_2 (100 %)" tfisser l-emissjonijiet speċifiċi medji ta' CO_2 li ġew ikkalkolati abbażi ta' 100 % tal-vetturi attribwiti lill-manifattur. Fejn xieraq, l-emissjonijiet speċifiċi medji ta' CO_2 iqisu l-iżbalji nnotifikati lill-Kummissjoni mill-manifattur ikkonċernat. Ir-rekords użati għall-kalkolu jinkludu dawk li fihom valur validu għall-massa u għall-emissjonijiet ta' CO_2, iżda jeskludu t-tnaqqis tal-emissjonijiet li jirriżulta mid-dispożizzjonijiet dwar is-superkrediti fl-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 510/2011.

ANNESS II

Tabella 1

Valuri relatati mal-prestazzjoni tal-manifatturi li huma membri tal-konsorzju VOLKSWAGEN GROUP LCV ikkonfermati jew emendati skont l-Artikolu 8(6) tar-Regolament (UE) Nru 510/2011 għas-sena kalendarja 2016

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Isem il-manifattur	Konsorzji u derogi	Numru ta' reġistrazzjonijiet	Emissjonijiet speċifiċi medji ta' CO_2 (80 %)	Mira tal-emissjonijiet speċifiċi	Distanza mill-mira	Distanza mill-mira aġġustata	Medja tal-massa	Emissjonijiet medji ta' CO_2 (100 %)
AUDI AG	P9	610	137,399	191,687	– 54,288	– 54,288	1 885,43	144,943
DR ING HCF PORSCHE AG	P9	96	180,487	210,465	– 29,978	– 29,978	2 087,34	189,656
QUATTRO GMBH	P9	2	189,000	166,072	22,928	22,928	1 610,00	189,000
SEAT SA	P9	952	103,075	126,562	– 23,487	– 23,487	1 185,16	107,797
SKODA AUTO AS	P9	5 188	103,349	130,968	– 27,619	– 27,619	1 232,54	108,373
VOLKSWAGEN AG	P9	190 987	152,518	183,040	– 30,522	– 30,571	1 792,45	165,863

Tabella 2

Valuri relatati mal-prestazzjoni tal-konsorzju VOLKSWAGEN GROUP LCV ikkonfermati jew emendati skont l-Artikolu 8(6) tar-Regolament (UE) Nru 510/2011 għas-sena kalendarja 2016

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Isem il-konsorzju	Konsorzju	Numru ta' reġistrazzjonijiet	Emissjonijiet speċifiċi medji ta' CO_2 (80 %)	Mira tal-emissjonijiet speċifiċi	Distanza mill-mira	Distanza mill-mira aġġustata	Medja tal-massa	Emissjonijiet medji ta' CO_2 (100 %)
VOLKSWAGEN GROUP LCV	P9	197 835	150,346	181,442	– 31,096	– 31,153	1 775,27	164,024

Tabella 3

Valuri relatati mal-prestazzjoni tal-manifatturi li huma membri tal-konsorzju VOLKSWAGEN GROUP LCV ikkonfermati jew emendati skont l-Artikolu 8(6) tar-Regolament (UE) Nru 510/2011 għas-sena kalendarja 2015

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Isem il-manifattur	Konsorzji u derogi	Numru ta' reġistrazzjonijiet	Emissjonijiet speċifiċi medji ta' CO_2 (75 %)	Mira tal-emissjonijiet speċifiċi	Distanza mill-mira	Distanza mill-mira aġġustata	Medja tal-massa	Emissjonijiet medji ta' CO_2 (100 %)
AUDI AG	P8	940	128,279	177,884	– 49,605	– 49,605	1 737,01	140,181
DR ING HCF PORSCHE AG	P8	115	181,209	215,896	– 34,687	– 34,687	2 145,74	192,417
QUATTRO GMBH	P8	5	223,000	204,667	18,333	18,333	2 025,00	223,000
SEAT SA	P8	1 264	99,069	126,760	– 27,691	– 27,691	1 187,29	104,435

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Isem il-manifattur	Konsorzji u derogi	Numru ta' reġistrazzjonijiet	Emissjonijiet speċifiċi medji ta' CO_2 (75 %)	Mira tal-emissjonijiet speċifiċi	Distanza mill-mira	Distanza mill-mira aġġustata	Medja tal-massa	Emissjonijiet medji ta' CO_2 (100 %)
SKODA AUTO AS	P8	5 458	110,886	133,291	– 22,405	– 22,422	1 257,52	118,741
VOLKSWAGEN AG	P8	168 339	167,921	188,905	– 20,984	– 20,984	1 855,52	181,173

Tabella 4

Valuri relatati mal-prestazzjoni tal-konsorzju VOLKSWAGEN GROUP LCV ikkonfermati jew emendati skont l-Artikolu 8(6) tar-Regolament (UE) Nru 510/2011 għas-sena kalendarja 2015

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Isem il-konsorzju	Konsorzju	Numru ta' reġistrazzjonijiet	Emissjonijiet speċifiċi medji ta' CO_2 (75 %)	Mira tal-emissjonijiet speċifiċi	Distanza mill-mira	Distanza mill-mira aġġustata	Medja tal-massa	Emissjonijiet medji ta' CO_2 (100 %)
VOLKSWAGEN GROUP LCV	P8	176 121	164,509	186,696	– 22,187	– 22,190	1 831,76	178,477

Tabella 5

Valuri relatati mal-prestazzjoni tal-manifatturi li huma membri tal-konsorzju VOLKSWAGEN GROUP LCV ikkonfermati jew emendati skont l-Artikolu 8(6) tar-Regolament (UE) Nru 510/2011 għas-sena kalendarja 2014

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Isem il-manifattur	Konsorzji u derogi	Numru ta' reġistrazzjonijiet	Emissjonijiet speċifiċi medji ta' CO_2 (70 %)	Mira tal-emissjonijiet speċifiċi	Distanza mill-mira	Distanza mill-mira aġġustata	Medja tal-massa	Emissjonijiet medji ta' CO_2 (100 %)
AUDI AG	P8	2 653	137,151	175,118	– 37,967	– 37,967	1 707,27	147,383
DR ING HCF PORSCHE AG	P8	216	191,166	218,989	– 27,823	– 27,823	2 179,00	203,032
QUATTRO GMBH	P8	12	231,500	197,847	33,653	33,653	1 951,67	237,333
SEAT SA	P8	1 530	98,730	127,899	– 29,169	– 29,169	1 199,54	104,810
SKODA AUTO AS	P8	9 409	115,061	137,318	– 22,257	– 22,427	1 300,82	124,157
VOLKSWAGEN AG	P8	185 710	164,086	185,477	– 21,391	– 21,391	1 818,66	179,637

Tabella 6

Valuri relatati mal-prestazzjoni tal-konsorzju VOLKSWAGEN GROUP LCV ikkonfermati jew emendati skont l-Artikolu 8(6) tar-Regolament (UE) Nru 510/2011 għas-sena kalendarja 2014

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Isem il-konsorzju	Konsorzju	Numru ta' reġistrazzjonijiet	Emissjonijiet speċifiċi medji ta' CO_2 (70 %)	Mira tal-emissjonijiet speċifiċi	Distanza mill-mira	Distanza mill-mira aġġustata	Medja tal-massa	Emissjonijiet medji ta' CO_2 (100 %)
VOLKSWAGEN GROUP LCV	P8	199 530	159,447	182,664	– 23,217	– 23,218	1 788,41	176,047

Noti ta' spjegazzjoni għat-Tabelli 1, 2, 3, 4, 5 u 6:

Kolonna A:

It-Tabelli 1, 3, 5: "Isem il-manifattur" tfisser l-isem tal-manifattur kif innotifikat lill-Kummissjoni mill-manifattur ikkonċernat jew, meta ma tkunx saret din in-notifika, l-isem irreġistrat mill-awtorità tar-reġistrazzjoni tal-Istat Membru.

It-Tabelli 2, 4, 6: "Isem il-konsorzju" tfisser l-isem tal-konsorzju kif iddikjarat mill-maniġer tal-konsorzju.

Kolonna B:

"P" tfisser li l-manifattur huwa membru ta' konsorzju ffurmat skont l-Artikolu 7 tar-Regolament (UE) Nru 510/2011, u li l-ftehim tal-konsorzju jkun validu għal dik is-sena kalendarja.

Kolonna C:

"Numru ta' reġistrazzjonijiet" tfisser in-numru totali ta' vetturi kummerċjali ħfief ġodda rreġistrati minn Stat Membru f'sena kalendarja, mingħajr ma jingħaddu dawk ir-reġistrazzjonijiet marbuta ma' rekords li fihom il-valuri għall-massa u/jew tas-CO_2 kienu neqsin u dawk ir-rekords li l-manifattur ma jirrikonoxxix. In-numru ta' reġistrazzjonijiet irrappurtati mill-Istati Membri ma jista' jinbidel għall-ebda raġuni oħra.

Kolonna D:

It-Tabelli 1, 2: "Emissjonijiet speċifiċi medji ta' CO_2 (80 %)" tfisser l-emissjonijiet speċifiċi medji ta' CO_2 li ġew ikkalkolati abbażi tat-80 % tal-vetturi li jirrilaxxaw l-inqas emissjonijiet fil-flotta tal-manifattur skont it-tielet paragrafu tal-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 510/2011. Fejn xieraq, l-emissjonijiet speċifiċi medji ta' CO_2 iqisu l-iżbalji nnotifikati lill-Kummissjoni mill-manifattur ikkonċernat. Ir-rekords użati għall-kalkolu jinkludu dawk li fihom valur validu għall-massa u għall-emissjonijiet ta' CO_2. L-emissjonijiet speċifiċi medji ta' CO_2 jinkludu tnaqqis fl-emissjonijiet li jirriżulta mid-dispożizzjonijiet dwar is-superkrediti fl-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 510/2011 jew l-ekoinnovazzjonijiet fl-Artikolu 12 ta' dak ir-Regolament.

It-Tabelli 3, 4: "Emissjonijiet speċifiċi medji ta' CO_2 (75 %)" tfisser l-emissjonijiet speċifiċi medji ta' CO_2 li ġew ikkalkolati abbażi tal-75 % tal-vetturi li jirrilaxxaw l-inqas emissjonijiet fil-flotta tal-manifattur skont it-tielet paragrafu tal-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 510/2011. Fejn xieraq, l-emissjonijiet speċifiċi medji ta' CO_2 iqisu l-iżbalji nnotifikati lill-Kummissjoni mill-manifattur ikkonċernat. Ir-rekords użati għall-kalkolu jinkludu dawk li fihom valur validu għall-massa u għall-emissjonijiet ta' CO_2. L-emissjonijiet speċifiċi medji ta' CO_2 jinkludu tnaqqis fl-emissjonijiet li jirriżulta mid-dispożizzjonijiet dwar is-superkrediti fl-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 510/2011 jew l-ekoinnovazzjonijiet fl-Artikolu 12 ta' dak ir-Regolament.

It-Tabelli 5, 6: "Emissjonijiet speċifiċi medji ta' CO_2 (70 %)" tfisser l-emissjonijiet speċifiċi medji ta' CO_2 (gCO_2/km) li ġew ikkalkolati abbażi tal-70 % tal-vetturi li jirrilaxxaw l-inqas emissjonijiet fil-flotta tal-manifattur skont it-tielet paragrafu tal-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 510/2011. Fejn xieraq, l-emissjonijiet speċifiċi medji ta' CO_2 iqisu l-iżbalji nnotifikati lill-Kummissjoni mill-manifattur ikkonċernat. Ir-rekords użati għall-kalkolu jinkludu dawk li fihom valur validu għall-massa u għall-emissjonijiet ta' CO_2. L-emissjonijiet speċifiċi medji ta' CO_2 jinkludu tnaqqis fl-emissjonijiet li jirriżulta mid-dispożizzjonijiet dwar is-superkrediti fl-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 510/2011.

Kolonna E:

"Mira tal-emissjonijiet speċifiċi" tfisser il-mira tal-emissjonijiet ikkalkolata abbażi tal-medja tal-massa tal-vetturi kollha attribwiti lil manifattur, billi tintuża l-formula stabbilita fl-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 510/2011.

Kolonna F:

"Distanza mill-mira" tfisser id-differenza bejn l-emissjonijiet speċifiċi medji ta' CO_2 speċifikati fil-kolonna D u l-mira tal-emissjonijiet speċifiċi fil-kolonna E. Meta l-valur fil-kolonna F ikun pożittiv l-emissjonijiet speċifiċi medji ta' CO_2 jaqbżu l-mira tal-emissjonijiet speċifiċi.

Kolonna G:

"Distanza mill-mira aġġustata" tfisser li, meta l-valuri mogħtija f'din il-kolonna jkunu differenti minn dawk mogħtija fil-kolonna F, il-valuri f'dik il-kolonna jkunu ġew aġġustati biex jitqies marġni ta' żball. Il-marġni ta' żball jiġi kkalkolat skont il-formula li ġejja:

Żball = valur assolut ta' [(AC1 − TG1) − (AC2 − TG2)]

AC1 = l-emissjonijiet speċifiċi medji ta' CO_2, inkluż il-vetturi mhux identifikabbli (kif stabbilit fil-kolonna D);

TG1 = il-mira tal-emissjonijiet speċifiċi, inkluż il-vetturi mhux identifikabbli (kif stabbilita fil-kolonna E);

AC2 = l-emissjonijiet speċifiċi medji ta' CO_2, bl-esklużjoni tal-vetturi mhux identifikabbli;

TG2 = il-mira tal-emissjonijiet speċifiċi, bl-esklużjoni tal-vetturi mhux identifikabbli.

Kolonna H:

"Medja tal-massa" tfisser il-medja tal-massa f'kundizzjoni ta' sewqan (kilogrammi) tal-vetturi attribwiti lill-manifattur.

Kolonna I:

"Emissjonijiet medji ta' CO_2 (100 %)" tfisser l-emissjonijiet speċifiċi medji ta' CO_2 li ġew ikkalkolati abbażi ta' 100 % tal-vetturi attribwiti lill-manifattur. Fejn xieraq, l-emissjonijiet speċifiċi medji ta' CO_2 iqisu l-iżbalji nnotifikati lill-Kummissjoni mill-manifattur ikkonċernat. Ir-rekords użati għall-kalkolu jinkludu dawk li fihom valur validu għall-massa u għall-emissjonijiet ta' CO_2, iżda jeskludu t-tnaqqis tal-emissjonijiet li jirriżulta mid-dispożizzjonijiet dwar is-superkrediti fl-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 510/2011.